

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

file

Freedom and progress are not born from silence. This guidebook represents an unprecedented effort by the United States Information Agency to help women around the world tell their stories and share their experiences with audiences far beyond their own borders. Only by making their voices heard, advocating their causes, and expressing their opinions can women become full participants in society. This guidebook will be an invaluable resource in encouraging women throughout the world to have a greater say in the matters that most affect their lives.

Hillary Rodham Clinton

Hillary Rodham Clinton

Attention: Ms. Katie Euton,

8/14/95

As per our telephone conversation this morning, I am enclosing a letter to the First Lady from Mrs. Shobhana Bhartiya, Executive Director of the Hindustan Times, an English daily published from New Delhi.

Mrs. Shobhana Bhartiya was one of the ten leading women Mrs. Clinton met during her visit to India. She is visiting Washington in the second week of September. She would like to call on the First Lady if she could spare time for her.

I have enclosed her request to Mrs. Clinton. I am the Washington correspondent of the Hindustan Times. My contact number is 202 785 1190 and fax number is 202 785 1410. Grateful if you would let me know about any developments regarding appointment or if you have any queries. Thanking you.

With regards,

Kalyani Shankar

12-08-1995 13:05

FROM HINDUSTAN TIMES LTD

TO

0012027551410

P.02

Attention

MR KATIE BUTON

SHOBHANA BHARTIA
EDITORIAL & EXECUTIVE DIRECTOR

10-20 KASTURBA GANDHI MARG, NEW DELHI-110001

August 12, 1995

Mrs. Hillary Rodhan Clinton,
White House,
WASHINGTON DC,
U.S.A.

Dear Mrs Clinton,

It was a pleasure meeting you during your trip to India. The lunch hosted by you provided an excellent opportunity of sharing views on several important subjects

I will be in Washington from the afternoon of 14th September till the 16th of September, 1995. If you are in Washington, I would very much like to call on you in case you could spare some time.

With regards

Yours sincerely,



SHOBHANA BHARTIA

Nueva Imagen de Hillary Clinton Al Inicio de Gira por América Latina

● La Primera Dama estadounidense visitará escuelas públicas y hospitales para comprobar si se han cumplido los acuerdos de la última Cumbre de las Américas.

Por JESSICA HERSCHEMAN.
Corresponsal

NUEVA YORK.— Encuestas señalan que el 47% de los norteamericanos cree que Hillary Clinton está capacitada para ser Presidente. Otro 40%, en tanto, estima que la Primera Dama es más inteligente que su esposo, el Mandatario Bill Clinton.

Hillary ha enfrentado altos y bajos desde que llegó al poder. Con la promesa de hacer política de manera poco usual, impuso un estilo que le ha rendido grandes ganancias, pero también grandes pérdidas. Decidida a no quedar confinada al área oeste de la Casa Blanca — donde trabajan tradicionalmente todos los hombres —, contrató a cinco asistentes con rango presidencial — en circunstancias de que a las Primeras Damas usualmente se les asigna sólo uno — y comenzó haciéndose cargo, a pedido de su esposo, de uno de los temas más importantes de la agenda norteamericana: la crisis de la salud.

Abogada competente, graduada de la Universidad de Yale, y política hábil, se convirtió en un símbolo — en especial hacia 1993 — de lo que una mujer puede llegar a ser. Mujeres profesionales y dueñas de casa levantaron a su paso carteles que decían: "Estás cambiando el país" y su popularidad hizo que en los viajes su figura llamara más la atención que la del propio Presidente. El director del Comité de Asuntos de la Presidencia, Dan Rostenkowski, llegó a predecir, incluso, que "en algunos años el Primer Mandatario será conocido como el esposo de Hillary".

Sin embargo, la imposibilidad de convertir su plan de salud en ley, al no contar con el apoyo del Senado, la convirtió en blanco de duras críticas.

Asimismo, un pasado no del todo intachable ha afectado al matrimonio Clinton, aunque las acusaciones y sospechas apuntan particularmente a Hillary. El bullado y aún no esclarecido episodio de Whitewater pesa sobre la imagen de la Primera Dama, la encargada de llevar las cuentas financieras de la familia.

Aunque expresa estar convencida de que las acusaciones se tratan de un complot republicano para desacreditarla, ha reconocido que "cometimos muchos errores" y aunque en principio la estrategia fue intentar bajarle el perfil al asunto, la fuerza del escándalo la obligó a cambiar de táctica y a intentar la postura de "queremos todo sobre la mesa para que este episodio se aclare".

Whitewater y el fracaso de la reforma del sistema de salud la obligaron a repensar su rol como Pri-

mera Dama y a esforzarse por mejorar su imagen. Su rol ahora es más informal, con un acercamiento más sutil y menos comprometido a la política contingente.

Se encuentra ahora dedicando más tiempo al tema de los niños, a los programas de salud para menores de edad, a la educación, a los derechos de la mujer y ha reconocido, asimismo, su interés por los temas de criminalidad juvenil. Una fórmula ganadora por la que no puede ser criticada.

Este no es un interés repentino. Es considerada como una teórica legal del movimiento por los derechos de los niños y por promover doctrinas legales que podrían habilitar a los menores de edad para que demanden a sus padres.

En este marco, la Primera Dama ha realizado dos viajes sin su esposo, promoviendo "el hecho de que la política tiene una dimensión verdaderamente humana". Fue al sur de Asia y a la Conferencia sobre la Mujer en Beijing, donde habló de la necesidad de proveer de salud y educación a las mujeres y a los niños, de los abortos forzados, del infanticidio femenino y de la planificación familiar coercitiva.

Hoy emprende hoy una gira por cuatro países latinoamericanos: Nicaragua, Chile, Brasil y Paraguay. Antes de su partida aseguró que "si

bien muchos pierden de vista los lazos que unen a Estados Unidos con Latinoamérica, tenemos objetivos comunes en términos de erradicar la pobreza y de desarrollar la educación de mujeres y niños". Su viaje tiene por finalidad lograr que la región comparta las metas en torno a la familia y a los niños de modo que "desde Canadá hasta Argentina podamos construir un hemisferio más justo".

El Presidente Clinton envía a su esposa diciéndole que "la Primera Dama es el vocero más fuerte de esta Administración".

Hillary asistirá a la Quinta Conferencia de Esposas de Jefes de Estado y de Gobierno de América, a realizarse en Paraguay, donde se referirá a las metas establecidas en la cumbre de Miami. Se reunirá con líderes de Gobierno, mujeres representantes de agencias oficiales, con ONGs, organismos de educación, de la salud, empresarios, instituciones religiosas y culturales. Visitará comunidades para ver personalmente los avances realizados en la tarea de erradicar la pobreza, las inversiones que se han hecho en la gente, en mejorar escuelas, en servicios de salud y en oportunidades de empleo, porque como ella misma lo ha señalado "Estados Unidos tiene un interés vital en la prosperidad económica de sus vecinos".

EL MERCURIO



On October 12, influential, conservative, Santiago daily "El Mercurio" carried a story by-lined by New York correspondent Jessica Herschmann entitled "Hillary's New Image at the Start of Her Latin American Tour." The three column article, which includes a map illustrating Mrs. Clinton's travels, says that polls in the U.S. say that 47 percent of Americans believe Hillary Clinton is capable of being President and another 40% believe her to be more intelligent than her husband. The piece then provides biography of Mrs. Clinton, mentions her role in the Administration's health care initiative and notes the ongoing Whitewater investigation. The article notes: "Whitewater and the failure of health care reform have obliged (Mrs. Clinton) to re-think her role as First Lady and improve her image. Her role is now more informal with a more subtle and less compromising link with politics. The article concludes with discussion of Mrs. Clinton's trip to Asia and her participation in the Beijing Women's Conference.

10-12-95

On October 12, Christian-Democrat affiliated centrist daily "La Epoca" carried an EFE wireservice story entitled "Hillary and the Feminine Potential of Washington." The story provides details on Mrs. Clinton's trip to South America, including her stop in Chile.

-La Epoca-

Gira de esposa de Bill Clinton pondrá acento en temas sociales

Hillary y el potencial femenino de Washington

EFE

Washington

La esposa del Presidente de Estados Unidos, Hillary Clinton, emprenderá hoy jueves un periplo que la llevará a cuatro países de América Latina para impulsar la erradicación de la pobreza, la educación de las mujeres y la protección de los niños. La gira de la esposa de Bill Clinton comenzará en Nicaragua y continuará por Chile, Brasil y Paraguay, donde concluirá su viaje con un discurso en la Conferencia de las Esposas de Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas, que se celebrará en Asunción.

Hillary Clinton aprovechó el martes una intervención en el Instituto Cultural Mexicano para destacar la necesidad de cooperación en los temas de educación y salud, y criticar a quienes en EE.UU. "han perdido de vista" lo que les une con los países de Latinoamérica.

La primera dama de Estados Unidos, que visitó el instituto con Nilda Velasco de Zedillo, esposa del Presidente de México, que está de visita oficial en Washington, subrayó que el propósito de su gira por Latinoamérica es promocionar la "erradicación de la pobreza" en América, la mejora de la educación de las mujeres, la protección de los niños y la defensa de las familias.

La semana pasada, al anunciar

el viaje, la Casa Blanca señaló que se había elegido a la primera dama como "portavoz" de la voluntad norteamericana de cooperación con los países latinoamericanos en materia de educación y salud.

En lo que se refiere a la educación de las mujeres, Hillary Clinton, conocida defensora de los derechos femeninos, consideró que se trata de un tema prioritario, ya que las mujeres "son una fuerza potencial de cambio en todo el continente".

Asimismo, indicó que la situación de las mujeres, de los niños y de las familias serán los temas primordiales de la conferencia de Asunción. "Esa es la única manera, a largo plazo, de construir un continente más democrático, próspero y justo", agregó.

Vuelo de madrugada

Hillary Clinton llegará en horas de la madrugada del viernes y durante su estadía la esposa del Presidente Eduardo Frei, Marta Larraechea, será su anfitriona. Ambas desarrollarán una intensa jornada que incluye actividades de carácter social y un discurso en la Universidad de Chile. Además será recibida por el Presidente Frei en el palacio

de La Moneda.

La gira de Hillary Clinton por cuatro países latinoamericanos constituye su tercer viaje al extranjero sin su esposo en lo que va de este año.

Los pasados marzo y abril, la esposa de Bill Clinton realizó una

gira por cinco países del sudeste asiático y, a principios de septiembre, viajó, en medio de polémicas, a Beijing para participar en la Cuarta Conferencia Internacional sobre la Mujer.

Hillary Clinton se empeñó en ir a la reunión en China a pesar

de las reticencias de asesores del Presidente norteamericano y de las críticas que generó en las filas de los republicanos, quienes consideraron que su estadía en Beijing suponía un beneficio propagandista para las autoridades chinas.

La esposa de Bill Clinton, que celebró ayer con su marido su 20º aniversario de bodas, ha sido integrante del Consejo de Administración del Fondo para la Defensa de los Niños.

En los tiempos en los que se graduó como abogada en la Universidad de Yale, Hillary Clinton fue considerada como una de las principales defensoras del movimiento en favor de los derechos de los niños y de la iniciativa para declarar a los niños competentes para llevar ante la justicia a sus padres.

Desde que su esposo llegó a la Casa Blanca, en enero de 1993, y se convirtió en Primera Dama, Hillary Clinton se ha mostrado más "suave" en sus intervenciones. No obstante, a pesar de la imagen menos agresiva que está dando en Estados Unidos, la esposa de Bill Clinton no deja de tener una importante influencia entre las mujeres a nivel internacional, lo que quedó demostrado en el entusiasmo con que la recibieron las participantes de la Conferencia sobre la Mujer en Beijing.



Llegará a las 2.05 horas de mañana

Todo listo para recibir a Hillary Clinton

Poco más de 24 horas permanecerá en Santiago la Primera Dama de los Estados Unidos, Hillary Clinton, quien llegará a las 2.05 horas de mañana en un vuelo privado desde Managua, en la segunda etapa de una gira que comprende, además, Brasil y Paraguay. Seis intensos días tendrá que enfrentar en su breve recorrido por estos cuatro países latinoamericanos. Ni tiempo para un previo descanso ha tenido, ya que, hasta ayer, debió actuar de anfitriona de Nilda Patricia Zedillo, cuyo esposo, Ernesto Zedillo, Presidente de México, estuvo como invitado de Bill Clinton.

Hillary viene a la región muy imbuida del problema de la mujer, los niños, la

salud, temática que siempre le ha inquietado.

A nuestro país llegará a las 2.05 de la madrugada de mañana y se hospedará en el Hotel Hyatt. Todo está listo para recibirla. En la mañana, la Primera Dama, Marta Larraechea de Frei, la esperará en su residencia, donde intercambiarán saludos, para luego dirigirse a la comuna de La Pintana a visitar un centro familiar de una de las organizaciones que preside la esposa del Jefe de Estado. Al mediodía, otra visita, esta vez al centro educacional municipal "Horacio Aravena Andaur", que forma parte del proyecto MECE del Ministerio de Educación.

A las 12.30 horas la recibirá el Primer Mandatario

en La Moneda y, más tarde, habrá un almuerzo en su honor en el Salón "Montt-Varas" del palacio presidencial, al que acudirán mujeres de diversos sectores del quehacer nacional.

Un discurso dirigido a la mujer y su inserción en el trabajo hará, a las 16 horas, en la Universidad de Chile, y para las 17 horas se le tiene programado un "tecito" en la embajada estadounidense. El sábado la espera sólo una actividad, ya que cerca del mediodía toma su avión especial que la llevará rumbo a Brasil.

Esta gira es el tercer viaje que Hillary realiza este año fuera de su país sin su esposo.

LUCIA ZAMORA

PERIPLO DE LA PRIMERA DAMA DE EE.UU.



LA TERCERA

On October 12, popular, conservative daily "La Tercera" carried a story entitled "All is Set to Receive Hillary." The story begins with a brief description of her South American visit, including details on her activities in Chile. It adds that she is coming to South America with an agenda that includes women's issues, children, and health.

On October 12, Santiago, mass-market, daily tabloid "La Cuarta" carried a story called "The 'Presidenta' of the United States Makes a House Call." The article begins by noting some say Hillary is the 'power behind the throne' of her husband's leadership, but Hillary has responded that she is trying to seek an equilibrium between Hillary Rodham, the lawyer and homemaker, and the wife of the Governor of Arkansas for 12 years and now the wife of the President. It goes on to add that she has a well-deserved reputation as an intelligent woman. The article concludes with details form her itinerary in Chile.

Abogada de 48 años de edad Visita a "lo doctor" de "presidenta" de Estados Unidos, Hillary Clinton

Comparable a las "visitas de médico" será la que iniciará mañana a Chile, Hillary Rodham Clinton, esposa de Bill Clinton y Primera Dama de Estados Unidos.

De 48 años de edad, se dice que Hillary es una especie de "poder detrás del trono" respecto a la gestión presidencial de su esposo, pero ella ha respondido que ha tratado de buscar un equilibrio entre su vida como Hillary Rodham, la abogada y dueña de casa, y aquella como Hillary Clinton, esposa del gobernador de Arkansas durante 12 años y ahora esposa del Presidente de su país y, al parecer, lo ha logrado.

La Primera Dama tiene un buen ganado prestigio de mujer inteligente avalado por sus primeros resultados escolares en Park Rigge, Illinois, hasta su graduación con honores en el colegio universitario Wellesley, tras lo cual ingresó a la escuela de leyes de la Universidad de Yale, donde conoció al que ahora es su marido.

De madrugada

Hillary llegará mañana a las 2 de la madrugada en un avión privado. Como ocurre siempre en estos casos, todo ha sido previamente planificado. En círculos de La Moneda se dijo que el Presidente Frei y su esposa, no estarán en el aeropuerto a esa hora de la madrugada, pero sí deberán estar el ministro de Relaciones Exteriores y otros altos personeros de la Cancillería, junto al embajador estadounidense.



Hillary Clinton llegará de madrugada y permanecerá en el país tan sólo 36 horas.

La Primera Dama estadounidense viene acompañada de 40 personas, 15 de las cuales son periodistas y las 25 restantes forman parte de su staff privado, miembros del equipo de seguridad y personeros del Departamento de Estado.

Se informó que Hillary entregará una declaración escrita a la prensa a su llegada y, seguidamente, abordará un automóvil que la trasladará a un conocido hotel capitalino.

Nutrido programa

A las 10 de la mañana del viernes, la Primera Dama estadounidense visitará el domicilio de Frei, para luego salir junto a Martita Larraechea en dirección a una población de La Pintana, para visitar un centro familiar de Integra, organización que dirige la Primera Dama chilena, y de allí se trasladarán a un colegio de San Joaquín.

El almuerzo tendrá lugar en el salón Montt-Varas del Palacio de la Moneda, junto a unas 70 mujeres que se desempeñan en diferentes ámbitos. A las 16 horas, Hillary dará una charla sobre "La Educación de la Mujer", en la casa central de la Universidad de Chile. A la hora del té, Hillary partirá con el embajador de su país, Gabriel Guerra Mondragón y su esposa Alicia Rodríguez, en la sede de la embajada en la Costanera.

El día sábado concurrirá a las 10, junto a Martita Larraechea, al centro Peñasol, de Peñalolén, donde conocerá a un grupo de mujeres microempresarias. Y aquí se acaba la visita porque desde allí se dirigirá al aeropuerto para continuar su gira en Brasil, tras lo cual se trasladará a Paraguay donde participará de una reunión de esposas de Jefes de Estado de las Américas.

Primera Dama de los EE. UU. inicia gira por cuatro países

Hillary llegará la madrugada del viernes

● Cumplirá una intensa jornada en poco más de 24 horas.

Afinando los últimos detalles del apretado programa oficial que realizará la Primera Dama de Estados Unidos, Hillary Clinton, en su breve permanencia en Chile, está el personal del gabinete de Marta Larraechea de Frei. Poco cómoda será la hora de llegada a nuestro país, tanto para la esposa del Presidente Clinton como para quienes la reciban en el aeropuerto, ya que el vuelo especial en que viene desde Nicaragua tocará tierra chilena a las dos de

la madrugada del viernes. En la oportunidad, se entregará una declaración a través de su encargado de prensa. De allí, la comitiva va directo al Hotel Hyatt, donde se le espera a las 2.30 horas.

La gira oficial de Hillary, que va del 12 al 17 de este mes, incluye cuatro países latinoamericanos - Nicaragua, Chile, Brasil y Paraguay-, en los cuales buscará apoyo para su campaña mundial de atención a las necesidades de los niños y las familias.

De acuerdo al programa que desarrollará en Santiago, el viernes a las 10.10 horas se dirigirá a la residencia particular del Primer Mandatario, donde la recibirá la Primera Dama para el saludo oficial. Quince minutos más tarde, ambas enfilarán hacia la comuna de La Pintana para visitar el Centro Familiar de la Villa Los Eucaliptus, ubicado en el paradero 35 de Santa Rosa. Se trata de un acto conjunto de la Fundación Prodemu, Integra y La Familia, instituciones presididas por la esposa del Jefe del Estado.

Para el mediodía se contempla la visita al Centro Educacional Municipal "Horacio Aravena Andaur", del programa MECE (Mejoramiento de la Equidad y Calidad de la Enseñanza), del Ministerio de Educación.

A las 12.30 horas, la Primera Dama de Estados Unidos acudirá a La Moneda a saludar al Presidente Frei. Almorzará allí mismo, en el Salón Montt-Varas, donde compartirá con un numeroso grupo de destacadas mujeres del quehacer nacional. Otro encuentro, esta vez con mujeres empresarias, tendrá a las 16.30 horas

en la Universidad de Chile. En esa oportunidad, Hillary hará un discurso relativo a la inserción de la mujer en el mundo del trabajo. El agitado día oficial concluye a las 17 horas, con un té en la embajada de Estados Unidos.

El sábado retoma la actividad a las 10 horas, para visitar el Centro Peñasol, en Peñalolén, donde se reunirá con un grupo de microempresarias. Luego de un recorrido se trasladará de inmediato al aeropuerto, donde proseguirá viaje a Brasil.

LUCIA ZAMORA

On October 11, popular conservative daily "La Tercera" carried a story with the headline "Hillary Will Arrive Early Friday." The story is a factual account of Mrs. Clinton's visit to Chile which is largely accurate except for identifying the topic of her speech as "Women and Work" and the location of the tea as the U.S. Embassy.

TODAS QUIEREN A HILLARY



PRESENCIA Consejera y apoyo de su marido, Hillary Clinton lo acompaña no sólo en la intimidad, sino que también en ceremonias oficiales.

En Santiago, por estos días, se registra un movimiento subterráneo, apenas perceptible para la mayoría. No se trata de los temblores que han agitado desde la chilena Llayllay hasta Yakarta, capital de Indonesia, por el Asia.

NO SEÑOR. No es movimiento de tierra el que se registra en algunas casas de Santiago. Pero ello no significa que no tenga la misma fuerza y capacidad de cambio. No se descuide.

Estamos hablando del afán que afecta a cerca de un centenar de chilenas que ya tienen en su poder los tarjetones que por los cuales pueden darse por invitadas a uno de los mayores acontecimientos sociales de este año: asistir al almuerzo que la esposa del Presidente Frei, Martita Larraechea, ofrecerá a su colega Hillary Clinton, Primera Dama norteamericana, en el salón Montt Varas de La Moneda. Y a esa ocasión no se puede ir de cualquier modo, hay mucho detalle del que preocuparse: peinado, traje, la joyita que se colgará al cuello, y los zapatos y la cartera en el tono.

Hillary Clinton no sólo es la señora del hombre que representa a una de las naciones más poderosas de la tierra. Es, por añadidura, brillante abogada, ambi-



Chilenas destacadas se pelean por ser incluidas en la apretada agenda en Chile de la Primera Dama norteamericana

ciosa, buena madre, inteligente y buenamoz. Y estará 36 horas en Santiago, desde el viernes.

SUS HORAS en la capital de Chile serán agotadoras: llegará a las 2 de la madrugada. Leerá una declaración escrita en el aeropuerto. Por la mañana del sábado, visitará La Pintana, acompañada de la Primera Dama, Marta Larraechea. Y luego, tendrá un almuerzo en La Moneda, al que asistirán sólo chilenas destacadas.

Aunque la lista está guardada bajo llave, pudimos conocer algunos nombres: todas las diputadas, la señora Leonor Oyarzún de Aylwin, la senadora Carmen Frei, probablemente la concejal de RN Lily Pérez, la escritora Marcela Sereno, la subdirectora de La Segunda, Pilar Vergara. Hillary ha pedido un cupo especial para las 40 personas que la acompañan. También asistirán las colaboradoras más directas de Marta Larraechea, su jefa de gabinete, Verónica Baraona, y su jefa de prensa, Victoria Viteri.

A las 4 de la tarde, dictará una charla sobre "Educación y Mujer". Luego tomará té con el embajador de EE.UU., Gabriel Guerra Mondragón.

No tiene previsto salir la noche del sábado, aunque hay sugerencias para invitarla a comer al "Aquí está Coco" o a algún otro restaurante típico.

El sábado parte a Brasil, luego de una visita a un centro en Peñalolén.



On October 11, conservative popular daily "Las Ultimas Noticias" carried a story entitled "Everyone Likes Hillary." The story begins by noting that one of the major social events this year is the lunch to be hosted by Chilean First Lady Martita Larraechea for Mrs. Clinton. It continues that not only is Mrs. Clinton the wife of one of world's most powerful nations, she is a brilliant lawyer, ambitious, a good mother, intelligent and attractive. The article concludes with a brief itinerary about her visit which contains some inaccuracies to include the alleged topic of her speech "Women and Education."

Las últimas noticias
 LA GRAN CIRCULACIÓN DE CHILE
 EL DIARIO INDEPENDIENTE

BREVES

Hillary Clinton llega de madrugada

Después de las dos de la madrugada del viernes 13 llegará a Chile la Primera Dama de Estados Unidos, Hillary Clinton, para cumplir su anunciada visita de 36 horas. La señora de Bill Clinton, quien se traslada en un avión privado, entregará en el aeropuerto Arturo Merino Benítez una declaración a la prensa. A las 10 horas, Hillary iniciará su programa oficial con un saludo y una reunión en la casa del Presidente Eduardo Frei. Luego, junto con Marta Larraechea, esposa del Mandatario chileno, se dirigirá a La Pintana, a la Villa Los Eucaliptus, donde presenciara un acto conjunto de tres de las fundaciones que preside la Primera Dama chilena (Prodemu, Integra y Fundación de la Familia).

Posteriormente, se trasladarán al centro educacional Horacio Aravena Andaur, en San Joaquín, perteneciente al Programa de Mejoramiento de la Equidad y la Calidad de la Enseñanza (MECE). A las 13.15 horas, la esposas de ambos presidentes concurrirán a La Moneda, donde Hillary se entrevistará con el Jefe del Estado y luego participará de un almuerzo en el Salón Montt-Varas, que le ofrecerán sus anfitriones. A la ceremonia están invitadas más de 50 mujeres destacadas en distintas actividades.

A las 16 horas, en la Casa Central de la Universidad de Chile, la Primera Dama de EE.UU. ofrecerá una charla sobre la *Educación de la mujer* ante empresarias chilenas. A esta actividad le seguirá un té en la Embajada de Estados Unidos en Santiago, donde estará acompañada de los representantes diplomáticos de su país en Chile. Hillary terminará sus actividades oficiales el sábado 14 a las 10 horas en compañía de Marta Larraechea, con quien visitará el centro Peñasol de Peñakolén. A las 13 horas se dirigirá al aeropuerto para abordar su avión privado con destino a Brasil.

-La Epoca-

On October 11, Christian-Democrat affiliated centrist daily "La Epoca" ran a story called "Hillary Clinton Arrives at Daybreak." The story is a factual account of Mrs. Clinton's visit to Chile which is largely accurate except for identifying the topic of her speech as "Education of Women" and the location of the tea as the U.S. Embassy.



Las 36 horas de Hillary en Chile

Página 7

Las 36 horas de Hillary en Chile

En avión privado y de madrugada llega el viernes la Primera Dama de los Estados Unidos, Hillary Rodham Clinton.

Martita Larraechea de Frei no irá a recibirla al aeropuerto, porque a las 2 de la madrugada del viernes es poco lo que podrían hacer juntas. Hillary, según lo planificado, entregará a esa hora una declaración escrita a la prensa —no está claro si dará en algún momento una conferencia de prensa— y tomará el auto para dirigirse al Hotel Hyatt.

Viene acompañada de 40 personas, 15 de ellas periodistas, su equipo de seguridad, personeros del Departamento de Estado y gente con la que trabaja en su país.

En esta visita relámpago —cuya agenda se organizó sólo hace una semana, cuando ella confirmó su viaje— Hillary no pidió nada especial, sólo agua mineral sin gas.

Las actividades oficiales de la Primera Dama norteamericana par-

ten el viernes, a las 10 de la mañana, en la casa Frei-Larraechea. Hasta allá irá Hillary a buscar a Martita para ir juntas a la población La Pintana.

Allá visitarán un centro familiar, donde estarán presentes tres de las cuatro entidades que dirige la Primera Dama chilena: Integra, Prodemu y Fundación para la Familia.

De ahí partirán a un colegio de San Joaquín que participa en el programa de mejoramiento de la educación MECE (y que se quedará sin día "sandwich").

A las 13.15, Hillary y Martita almorzarán en el salón Montt-Varas de La Moneda junto a 70 invitadas, todas mujeres destacadas de distintos ámbitos.

A las 4 de la tarde Hillary dictará una charla sobre La Educación de la Mujer, en la casa central de la Universidad de Chile.

De ahí...a tomar té con los embajadores de Estados Unidos en Chile, Gabriel Guerra Mondra-

gón y su mujer Alicia Rodríguez, en el bunker de la Costanera. Habrá otros invitados seleccionados por la representación diplomática.

Para la noche del viernes, Hillary no ha programado ninguna actividad oficial. Posiblemente descanse, nos dijeron en La Moneda.

El sábado es su segundo y último día en Chile. A las 10, junto a Martita, visitará el centro Peñasol, en Peñalolén, donde las esperará un grupo de mujeres pobladoras microempresarias.

Y eso sería todo. Porque de Peñalolén la Primera Dama se dirigirá al aeropuerto para abordar el avión presidencial rumbo a Brasil.

A Chile llegará procedente de Nicaragua y luego de Brasil, se dirigirá, el 16, a Paraguay, donde participará de la reunión de señoras de Jefes de Estado de las Américas. Ahí se encontrará, nuevamente, con Marta Larraechea.



Una de las dudas no aclaradas en el programa de la visita de Hillary Clinton es el peinado que llevará al país. Como lo atestiguan las fotografías, la Primera Dama de los Estados Unidos cambia constantemente de look y aunque hoy usa el pelo largo no se sabe si lo llevará lomo o suelto.

Vodka mortal

Un increíble epílogo tuvo un almuerzo que se realizaba en una casa de Las Condes, el sábado pasado...

Procedemos a contarlo en vista de la expectación que produjo la "avalancha" de decenas de personas —precisamente los invitados (los afectados y los sanos) y el dueño de casa— en la Clínica Las Condes alrededor de las 2 y media de la tarde de ese día.

Qué pasó: el jardín de la casa había sido desinfectado el día anterior con Dimetoato —insecticida que se usa para el pulgón de la rosa—. La mezcla la hicieron en una botella vacía de vodka...Y el resto es lo que a cualquiera le puede pasar; la botella se confundió con otras que dispusieron para el almuerzo. Y se partió, precisamente, por la que estaba abierta. Con el

hielo y los demás ingredientes, nadie se dio cuenta del extraño sabor hasta el segundo sorbo...Y un tercero pudo haber sido definitivamente mortal.

También pudo haber sido una tragedia si no se hubiera procedido con la rapidez con que se actuó. De los 8 comensales que probaron el vodka, 5 quedaron en la UTI y 2 en intermedio, donde fueron tratados con Toxogonin y Atropina.



On the afternoon of October 10, conservative afternoon daily "La Segunda" carried a story called "Hillary's 36 Hours in Chile." The story is a largely factual account of Mrs. Clinton's visit with several inaccuracies including citing the topic of the speech as "Education of Women" and the location of the tea as the "bunker" (U.S. Embassy). This story adds that Hillary hasn't asked for anything special, "only mineral water without gas."

-La Nación-

On October 12, Government-owned, but editorially independent, daily "La Nación" carried a captioned map of Mrs. Clinton's South American trip under the title "First Lady of the United States Begins Latin American Visit." The short piece includes countries to be visited as well as agenda items.

LA NACIÓN

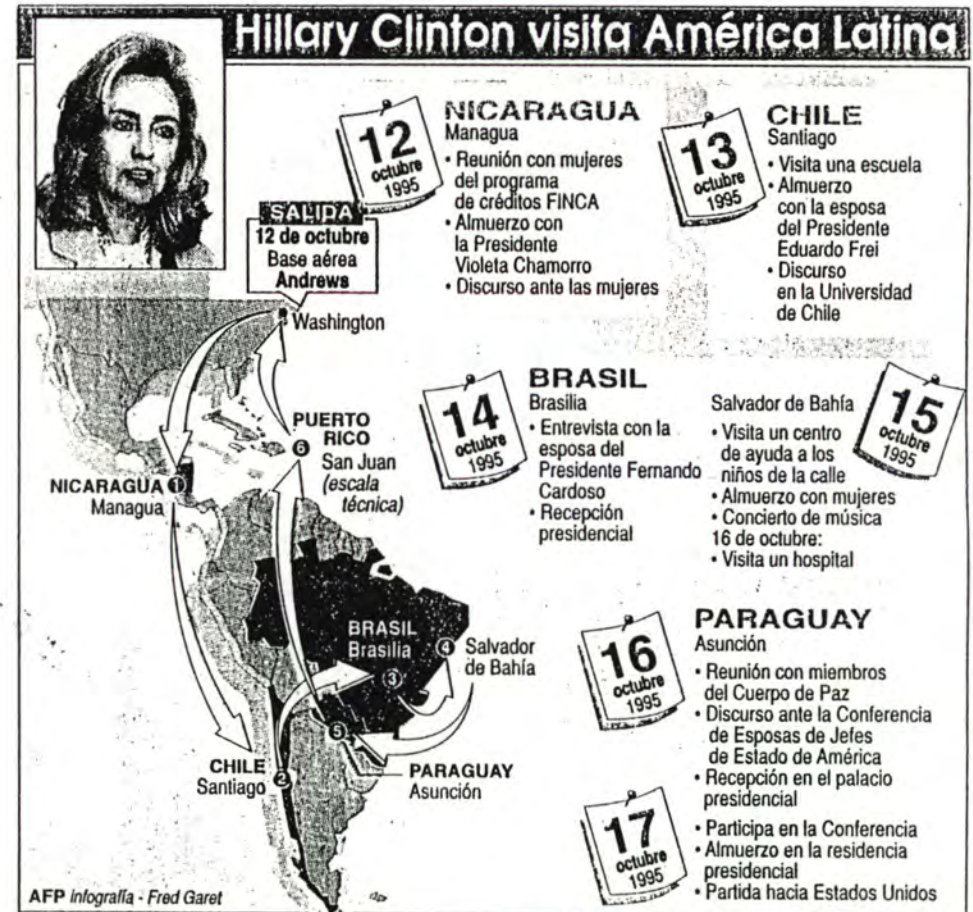
Primera Dama de EE.UU. Inicia gira latinoamericana

Hillary Rodham Clinton, Primera Dama de Estados Unidos, inicia hoy una gira por cuatro países latinoamericanos, que incluye Nicaragua, Brasil, Paraguay y Chile.

El acceso a la salud y a la educación, así como los derechos de la mujer, son los temas principales en la agenda de trabajo que desarrollará Hillary Clinton, cuya participación en la reciente Conferencia de la Mujer en Beijing, fue altamente elogiada.

En Asunción participará en una reunión continental de esposas de presidentes, para dar seguimiento a los temas tratados en la Cumbre Hemisférica, que se efectuó el año pasado en Miami. A esta conferencia también asistirá Marta Larraechea de Frei, que será la anfitriona de Hillary en Chile.

Antes de iniciar su viaje -el tercero que realiza sin la compañía de su marido- la Primera Dama estadounidense declaró que es necesario un esfuerzo especial para que las "niñas de todo el hemisferio no sólo asistan a la escuela primaria, sino que la terminen y avancen a nuevos niveles de educación".



Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

Finding Your Public Voice

A media Guidebook for Women

United States Information Agency



FINDING
YOUR
PUBLIC
VOICE

*A
Media
Guidebook
for
Women*

UNITED STATES INFORMATION AGENCY